



BỘ TƯ PHÁP HOA KỲ

VĂN PHÒNG CÔNG LÝ MÔI TRƯỜNG

DỰ THẢO CHƯƠNG TRÌNH SÁCH LƯỢC CÔNG VỀ LÝ MÔI TRƯỜNG

Tổng quát

Theo hướng dẫn trong [Lệnh Hành Pháp 14096](#), “Tái Thiết Cam Kết của Quốc Gia Chúng Ta về Công Lý Môi Trường cho Tất Cả Mọi Người,” Bộ Tư Pháp (Department of Justice, hay DOJ) Hoa Kỳ phải công bố Chương Trình Sách Lược Công Lý Môi Trường (gọi tắt là “Chương Trình”) nêu rõ tầm nhìn, mục tiêu, hành động ưu tiên, và các chỉ số đo lường cần giải quyết để tăng cường công lý môi trường. Phải đăng tải Chương Trình lên trực tuyến và gửi cho Hội Đồng Phẩm Chất Môi Trường, một phân ban của Văn Phòng Điều Hành của Tổng Thống trước tháng Mười, 2024.

DOJ đã xác định 4 mục tiêu ban đầu cùng với các mục tiêu liên quan được tóm lược dưới đây:

Mục tiêu 1: Ưu tiên theo hoàn cảnh và sử dụng sách lược các công cụ pháp lý của Bộ.

- Ưu tiên theo hoàn cảnh sẽ giảm nguy hại cho sức khỏe công cộng và môi trường
- Thực hiện đầy đủ các biện pháp theo luật hiện dụng

Mục tiêu 2: Tham gia có ý nghĩa cùng các cộng đồng bị ảnh hưởng và mở rộng thông tin về những nỗ lực cho công lý môi trường.

- Theo dõi tiến bộ của DOJ bằng cách tăng số lần báo cáo
- Tăng cường tiếp cận cộng đồng, công chúng tham gia, và nâng cao nhận thức về DOJ và những sáng kiến cho công lý môi trường của bộ này

Mục tiêu 3: Tăng cường giáo dục và hợp tác trong và ngoài DOJ

- Tiếp tục phát triển chương trình huấn luyện liên quan đến EJ cho nhân viên DOJ
- Mở rộng nỗ lực hợp tác với các đối tác liên bang, tiểu bang, địa phương, bộ lạc, và lãnh thổ

Mục tiêu 4: Đánh giá và lượng định công lý môi trường trong những nỗ lực thích ứng với khí hậu của DOJ, bao gồm quản lý mua sắm và địa ốc.

- Bảo đảm DOJ cứu xét công lý môi trường trong lúc cơ quan quản lý và hoạt động

Cơ Hội Thâu Thập Ý Kiến Công Chúng

DOJ muốn thâu thập ý kiến của quý vị về nhiều vấn đề.

- DOJ nên cứu xét thêm những mục tiêu và mục đích nào trong Chương Trình của mình?
- DOJ có thể cải tiến nỗ lực tiếp cận và tham gia với các cộng đồng cho công lý môi trường, bằng cách nào?
- DOJ nên cung cấp thông tin và tài nguyên nào cho cộng đồng để họ hiểu rõ những nỗ lực cho công lý môi trường?
- DOJ nên đưa những chủ đề và cứu xét nào vào chương trình huấn luyện cho nhân viên về công lý môi trường?
- DOJ nên bổ sung những tổ chức nào trong khu vực quý vị vào danh sách dịch vụ công lý môi trường?

Bạn phải gửi nhận xét của mình bằng văn bản và đóng dấu bưu điện trước **Thứ Hai, ngày 22 tháng 7 năm 2024**.

Quý vị có thể gửi ý kiến theo những cách sau đây:

Khảo sát trực tuyến www.justice.gov/oer

Điện thư (E-mail): oej@usdoj.gov

Thư qua bưu điện: Office of Environmental Justice
U.S. DOJ – ENRD
P.O. Box 7611
Washington, D.C.
20044-7611

DOJ là cơ quan liên bang nỗ lực bảo vệ pháp quyền, gìn giữ đất nước chúng ta an toàn, và bảo vệ các quyền công dân. Vào mạng lưới www.justice.gov để tìm hiểu thêm.